

Данная листовка — одна из серии листовок, написанных медсестрами, врачами и экспертами, имеющими опыт ухода за пожилыми людьми. Рассматриваемая серия направлена на то, чтобы облегчить ваше знакомство с интернатным уходом за пожилыми людьми. Вопросы, с помощью которых можно узнать о специфических потребностях в уходе, можно найти в других листовках. Их можно скачать на сайте: www.10questions.org.au

Данные листовки могут быть вам полезны, если вы:

- Находитесь в поисках высококачественного стационарного учреждения по уходу за престарелыми
- Анализируете качество вашего текущего учреждения по уходу за пожилыми людьми по месту проживания
- Выбираете между двумя схожими между собой учреждениями по уходу за пожилыми людьми по месту проживания.

Важно, чтобы в штате рассматриваемого учреждения было достаточно квалифицированных медсестер, чтобы количество персонала могло удовлетворить потребности каждого клиента. Одной дипломированной медсестры за смену может быть недостаточно для безопасного наблюдения и оказания медицинской помощи.

Многие сотрудники носят похожую форму. Но просто потому, что кто-то выглядит как медсестра, не означает, что они являются таковыми. Вот в чем различия:

Дипломированные медсестры (RN) прошли как минимум трехлетний курс бакалавриата по специальности "Сестринское дело". Они могут проводить процедуры по уходу за больными, назначать обезболивающие препараты и помогать предотвращать ненужные госпитализации.

Аттестованные медсестры (EN) работают под руководством дипломированных медсестер (RN). В обоих случаях медсестры имеют лицензию, выданную регулирующим органом. Лицензирование обеспечивает соблюдение профессиональных стандартов и защищает интересы общества.

Помощники по уходу за больными (AIN) / Работники по уходу / Сотрудники службы по уходу (CSE) работают под наблюдением и руководством медсестер и обеспечивают большую часть ухода в интернатных учреждениях по уходу за престарелыми и по месту жительства. Их уровень подготовки и роли различаются.



ВЫ ИМЕЕТЕ ПРАВО ЗАДАВАТЬ ВОПРОСЫ

Лучший способ найти подходящее вам учреждение по уходу за пожилыми людьми — посетить несколько из них.

За дополнительной консультацией обращайтесь
Паллиативная помощь
Новый Южный Уэльс
www.palliativecarenewsw.org.au

☎ (02) 8076 5600

Чтобы найти местные учреждения или получить дополнительную информацию об услугах по уходу за пожилыми, обращайтесь:

My Aged Care
myagedcare.gov.au

☎ 1800 200 422

Данная листовка была разработана и одобрена:



Для получения полного списка организаций поддержки, пожалуйста, посетите сайт www.10questions.org.au

Если у вас возникли вопросы по поводу интернатного учреждения по уходу за пожилыми, свяжитесь с:

☎ 1800 951 822



www.agedcarequality.gov.au



10 вопросов, которые нужно задать

О ПАЛЛИАТИВНОЙ ПОМОЩИ В ИНТЕРНАТНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ПО УХОДУ ЗА ПРЕСТАРЕЛЫМИ (PALLIATIVE CARE - RUSSIAN)



www.10questions.org.au

Паллиативная помощь может быть оказана, когда у кого-то есть заболевание, которое может привести к смерти в обозримом будущем. Это может варьироваться от нескольких дней до лет. Для многих жителей персонал учреждения по уходу за престарелыми сможет обеспечить необходимый уход. Однако некоторым жителям может потребоваться привлечение специалиста по паллиативной помощи. Следующие вопросы помогут вам выяснить, может ли учреждение удовлетворить ваши меняющиеся потребности на заключительном этапе вашей жизни.

1 Как вы оцениваете потребности резидента в паллиативной помощи?

Персонал должен быть в состоянии провести или поддержать тщательную оценку любых ваших потребностей в паллиативной помощи. Это должно быть направлено на максимальное повышение качества вашей жизни, вашего комфорта и пожеланий, а также учитывать состояние вашего здоровья.

2 Как вы обеспечите соблюдение моих желаний и ценностей в конце жизни?

В самом начале вашего ухода персонал должен провести с вами беседы о вашем выборе и пожеланиях в конце жизни, это называется обсуждением предварительного планирования ухода. Вы можете составить официальный предварительный план ухода и директиву по предварительному уходу*. В любом случае, должен быть составлен план ухода, который четко определяет ваш выбор в конце жизни, и персонал должен быть полностью осведомлен об этом. Это особенно полезно в чрезвычайной ситуации или если вы не можете общаться по мере изменения ваших потребностей.

3 Какую подготовку по паллиативной помощи проходит персонал?

Знания и опыт могут варьироваться в зависимости от того, является ли сотрудник медицинским работником или опытной дипломированной медсестрой. Весь персонал должен быть обучен паллиативной помощи при первом приеме на работу, а затем регулярно получать обновленную информацию.

4 Как персонал распознает, когда я близок к смерти, и какие процессы для этого существуют?

Спросите, обучен ли персонал распознавать признаки смерти и знают ли они, как правильно реагировать. На месте должны постоянно находиться зарегистрированные медсестры, которые будут руководить вашим уходом и контролировать команду по уходу.

5 Какая поддержка будет оказана моим близким, когда я буду близок к смерти?

Спросите, как вашим близким сообщат об изменении вашего состояния и смогут ли они остаться на ночь, если они вам понадобятся. Проверьте, существуют ли ограничения по времени посещения.

6 Какие меры приняты для удовлетворения моих духовных и культурных потребностей?

Если у вас есть особые культурные или религиозные потребности или предпочтения, спросите, как их можно удовлетворить, и проверьте, можно ли облегчить внешние визиты. Вы имеете право на то, чтобы вашу самобытность, культуру и разнообразие ценили и поддерживали. Вам следует предоставить копию *Хартии прав по уходу за престарелыми*, в которой изложены эти права.

7 Есть ли у вас доступ к специализированным услугам паллиативной помощи?

Специалисты по паллиативной помощи оказывают аутич-поддержку вашему постоянному терапевту и персоналу, если им нужна квалифицированная консультация. Они также оказывают поддержку вам и вашим близким / семье. Эта услуга доступна не во всех регионах. В этом случае проверьте, как персонал может получить консультацию специалиста и поддержку, если ваши потребности в уходе станут более сложными.

*Заблаговременное планирование медицинской помощи - это процесс планирования вашего будущего медицинского обслуживания. Это относится к медицинской помощи, которую вы хотели бы или не хотели бы получать, если бы серьезно заболели или получили травму и не смогли сообщить о своих предпочтениях или принять решения. В идеале это приведет к тому, что ваши предпочтения будут задокументированы в плане, известном как Директива о предварительном уходе, и назначению заместителя лица, принимающего решения, чтобы помочь обеспечить соблюдение ваших предпочтений. Директивы о предварительном уходе различаются в разных штатах и территориях. У правительств некоторых штатов и территорий есть специальные формы, которые вы можете использовать. Вы можете узнать больше, посетив www.advancereplanning.org.au # смотрите брошюру о подборе персонала

8 Сколько сотрудников присутствует, включая вечерние, выходные и ночные дежурства?

Спросите, сколько медсестер и обслуживающего персонала присутствует в каждую смену, и подумайте, будет ли этого достаточно, учитывая размер помещения и потребности живущих там людей. Наличие хотя бы одной дипломированной медсестры (RN) в каждую смену может снизить шансы на госпитализацию, поэтому спросите, сколько из них работает.

9 Как вы обеспечите мне своевременный доступ к лекарствам, когда я буду умирать?

Вам может понадобиться доступ к инъекционным лекарствам, чтобы справиться с такими расстройствами, как боль и дыхание. Этим должны заниматься дежурный врач и ваш лечащий врач. Команда паллиативной помощи местного округа здравоохранения также может оказать поддержку. В идеале персонал должен предвидеть ваши потребности и иметь наготове лекарства на случай, если они вам понадобятся. Это уменьшит любой дискомфорт, который вы можете испытать, и гарантирует, что ваша семья будет знать, что лекарства будут введены быстро. Убедитесь, что имеется достаточное количество зарегистрированных медсестер для приема этих лекарств.*

10 Какое специализированное оборудование вы предоставляете?

Вам может потребоваться специальный матрас и/или оборудование для обеспечения вашего комфорта и безопасности. В некоторых местах за это взимается дополнительная плата, поэтому проверьте, что входит в стоимость и какие дополнительные сборы вы можете понести. Помните, что ваши потребности могут измениться, поэтому подумайте о том, что вам может понадобиться в будущем при расчете дополнительных расходов.